

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
17. Februar 2005 (17.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/015691 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H01R 4/64**,
H02B 1/30, H05K 9/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/001435

(22) Internationales Anmeldedatum:
1. Juli 2004 (01.07.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 36 746.2 11. August 2003 (11.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **SIEMENS AKTIENGESellschaft** [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BAYER, Jürgen**
[DE/DE]; Spartenweg 3, 04509 Neukyhna (DE). **HEY-
DECKE, Steffi** [DE/DE]; Böhlitzer Mühle 15, 04178
Leipzig (DE).

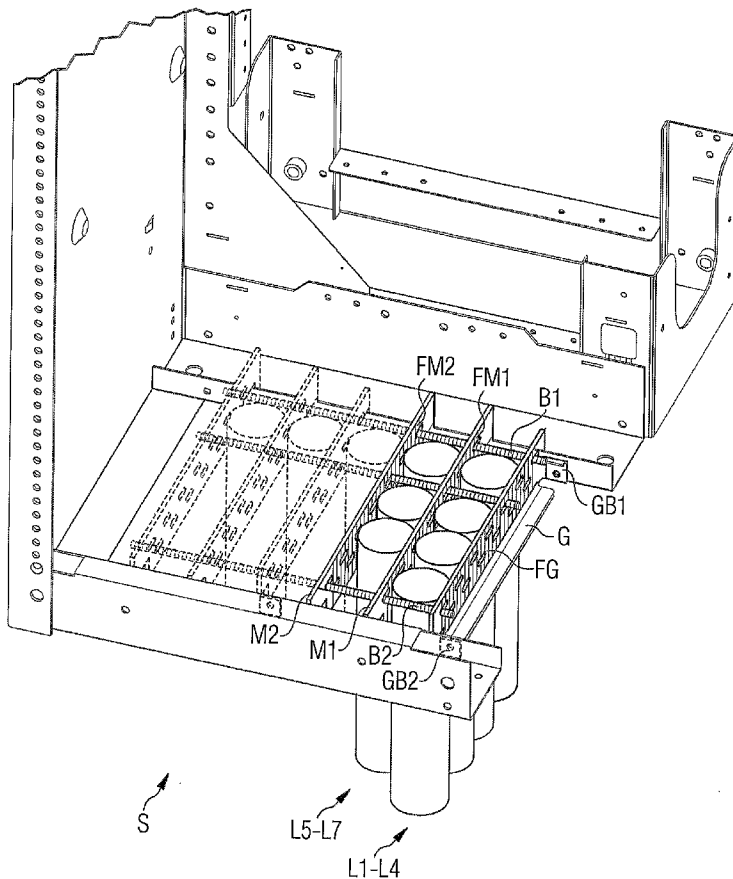
(74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CABLE SUPPORT DEVICE FOR SWITCHGEAR

(54) Bezeichnung: KABELTRAGVORRICHTUNG FÜR SCHALTANLAGEN



(57) Abstract: The invention relates to a cable support device for fixing a plurality of feed cables in switchgear, especially in switchgear (S) that comprises a power switch panel. The cable support device comprises a base plate (G) having a cable clamping surface (FG). A first clamping plate (M1) comprises a clamping surface (FM1) that is substantially identical with that of the base plate (G). The first clamping plate (M1) can be linked with the base plate (G) by means of at least two bolts (B1, B2) in such a manner that the feed cables (L1, L2, L3, L4) led between the clamping surfaces (FG, FM1) of the base and clamping plate are arranged and fixated in parallel, thereby relieving the strain on the cables.

(57) Zusammenfassung: Die vorliegende Erfindung betrifft eine Kabeltragsvorrichtung zum Fixieren einer Mehrzahl von Zuleitungskabeln in einer Schaltanlage, insbesondere einer Schaltanlage (S), die ein Leistungsschalterfeld umfasst. Die Kabeltragsvorrichtung weist eine Grundplatte (G) mit einer Kabelklemmfläche (FG) auf. Weiterhin ist eine erste Klemmplatte (M1) vorgesehen, die eine der Grundplatte (G) weitgehend identische Klemmfläche (FM1) aufweist. Die erste Klemmplatte (M1) ist mit zumindest zwei Bolzen (B1, B2) so mit der Grundplatte (G) verbindbar, dass die zwischen den Klemmflächen (FG, FM1) der Grund- und der Klemmplatte geführten Zuleitungskabel

(L1, L2, L3, L4) nebeneinander angeordnet und fixiert werden und damit eine Zugentlastung erreicht wird.

WO 2005/015691 A1



MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.